

Brusel 25. října 2019
(OR. en)

13448/19

Interinstitucionální spis:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

PRACOVNÍ DOKUMENT

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. dok. Komise:	ST 131554/19
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v rámci rozšířené komise Eurocontrolu, pokud jde o zásady pro stanovení nákladového základu pro výpočet poplatků za traťovou navigaci a pro výpočet jednotkových sazeb a podmínky uplatňování systému poplatků za traťovou navigaci a podmínky úhrady • kompromis předsednictví

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v rámci rozšířené komise Eurocontrolu, pokud jde o zásady pro stanovení nákladového základu pro výpočet poplatků za traťovou navigaci a pro výpočet jednotkových sazeb a podmínky uplatňování systému poplatků za traťovou navigaci a podmínky úhrady

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Mnohostranná úmluva o letových poplatcích (dále jen „úmluva“)² vstoupila v platnost dne 1. ledna 1986.
- (2) Podle čl. 3 odst. 2 úmluvy přijímá rozšířená komise zásady pro posouzení nákladů pro výpočet poplatků za letové navigační služby a podmínky uplatňování a úhradu těchto poplatků.
- (3) Rozšířená komise [...] v průběhu svého [...] **112. zasedání** ve dnech [...] **26. a 27. června 2019**, [...] **přijala** [...] rozhodnutí o **navržených úpravách** [...] zásad pro stanovení nákladového základu pro výpočet poplatků za traťovou navigaci a pro výpočet jednotkových sazeb a o aktualizaci podmínek uplatňování systému poplatků za traťovou navigaci a podmínek úhrady (dále jen „rozhodnutí“).

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat v rozšířené komisi Eurocontrolu, **jež schválí tyto úpravy na svém ad hoc zasedání dne 28. listopadu 2019**, jelikož předmět těchto rozhodnutí do značné míry upravují právní předpisy Unie, konkrétně prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/317³. Tyto akty proto mohou ovlivnit společná pravidla nebo změnit jejich působnost a Unie má výlučnou vnější pravomoc na základě čl. 3 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie.
- (5) Účelem rozhodnutí je zajistit trvalý soulad s pravidly Unie v oblasti dopravy, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004⁴ a prováděcím nařízením (EU) 2019/317. Je proto vhodné podpořit přijetí těchto rozhodnutí.
- (6) Postoj Unie vyjádří členské státy Unie, jež jsou členy rozšířené komise Eurocontrolu, vystupující společně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat písemným postupem před **ad hoc zasedáním** rozšířené komise Eurocontrolu dne 28. listopadu 2019 nebo v jeho průběhu, zní:

- a) s cílem podpořit aktualizované zásady pro stanovení nákladového základu pro výpočet poplatků za traťovou navigaci⁵;

³ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/317 ze dne 11. února 2019, kterým se stanoví systém sledování výkonnosti a systém poplatků v jednotném evropském nebi a kterým se ruší prováděcí nařízení (EU) č. 390/2013 a (EU) č. 391/2013 (Úř. věst. L 56, 25.2.2019, s. 1).

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe (rámcové nařízení) (Úř. věst. L 096, 31.3.2004, s. 1)

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> dokument Eurocontrol č. 19.60.01

- b) s cílem podpořit aktualizované podmínky uplatňování systému poplatků za traťovou navigaci a podmínky úhrady⁶.

Článek 2

Postoj uvedený v článku 1 vyjádří členské státy Unie, jež jsou členy rozšířené komise Eurocontrolu, vystupující společně.

Článek 3

Toto rozhodnutí **vstupuje v platnost dnem přijetí [...]**.

V Bruselu dne

Za Radu

předseda/předsedkyně

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> dokument
Eurocontrol č. 19.60.02-1